

TOME MEDIDAS para prevenir la propagación de la influenza entre cerdos y personas



Las personas con factores de alto riesgo que presenten síntomas de influenza deben comunicarse con un proveedor de atención médica. Coménteles sobre su factor de alto riesgo y sobre cualquier exposición a cerdos o corrales de producción porcina que haya tenido recientemente. La vacuna contra la influenza estacional para seres humanos no lo protegerá de los virus de la influenza porcina que más circulan, pero los medicamentos antivirales recetados para la influenza pueden tratar a las personas que están infectadas con estos virus.

Antecedentes

Los cerdos pueden infectarse con sus propios virus de la influenza (denominada influenza porcina) que normalmente son diferentes de los virus de la influenza humana. Aunque no es común, la influenza se puede transmitir de cerdos a personas y de personas a cerdos. Generalmente las personas contraen los virus de la influenza porcina después de estar en contacto con cerdos. Esto ha pasado en diferentes entornos, incluso en las ferias. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) recomiendan que las personas tomen las siguientes medidas para prevenir la propagación de la influenza entre personas y cerdos.

Recomendaciones de los CDC para personas con factores de alto riesgo:

- Cualquier persona con alto riesgo de sufrir complicaciones graves por la influenza (http://www.cdc.gov/flu/about/disease/high_risk.htm) que planea asistir a un lugar donde habrá cerdos debe evitar el contacto con estos animales y con corrales de producción porcina.
- Las personas que tienen alto riesgo de sufrir complicaciones graves por la influenza incluyen a niños menores de 5 años, personas mayores de 65 años, mujeres embarazadas y personas con ciertas afecciones a largo plazo (como el asma y otras enfermedades pulmonares, diabetes, enfermedades cardíacas, sistema inmunológico debilitado y enfermedades neurológicas y del neurodesarrollo).

Hay diferentes maneras de reducir la propagación de los virus de la influenza entre cerdos y personas.

Recomendaciones de los CDC para personas que no corren alto riesgo:

- No ingiera alimentos ni bebidas en áreas donde haya cerdos. No coma, beba ni lleve nada a su boca en áreas donde haya cerdos.
- No lleve juguetes, chupetes, tazas, biberones, carritos o elementos similares a áreas donde haya cerdos.
- Evite el contacto directo con cerdos que parezcan enfermos o actúen como si lo estuviesen.
- Tome las medidas de protección correspondientes en caso de tener que estar en contacto con cerdos que se sospecha o se sabe que están enfermos. Esto incluye reducir el contacto con cerdos y usar equipos de protección personal como ropa de protección, guantes y mascarillas que cubran la boca y la nariz cuando no pueda evitar el contacto.
- Lávese las manos varias veces al día con agua y jabón antes y después de tener contacto con los cerdos. Si no dispone de agua y jabón, utilice un gel desinfectante para manos a base de alcohol.
- Para disminuir aún más el riesgo de infección, reduzca el contacto con cerdos en corrales o ámbitos de producción porcina.
- Observe si los cerdos (en caso de tener alguno) están enfermos. Llame a un veterinario si sospecha que están enfermos.
- Evite el contacto con cerdos si tiene síntomas de influenza. Espere 7 días después de la aparición de la enfermedad o hasta 24 horas después de la desaparición de la fiebre sin haber utilizado medicamentos antifebriles, lo que dure más tiempo. Si tuviese que estar en contacto con cerdos estando enfermo, tome las medidas de protección que figuran arriba.

Las personas con factores de alto riesgo que presenten síntomas de influenza deben comunicarse con un proveedor de atención médica. Coméntele sobre su factor de alto riesgo y sobre cualquier exposición a cerdos o corrales de producción porcina que haya tenido recientemente. Los mismos medicamentos antivirales para la influenza que se usan para tratar la influenza estacional pueden utilizarse para el tratamiento de personas infectadas con variantes del virus.



Hay más información acerca de cómo mantenerse sano en exhibiciones de animales en
<http://www.cdc.gov/features/animalexhibits/>.

Idioma inglés, versión accesible:

www.cdc.gov/flu/pdf/swineflu/prevent-spread-flu-pigs-at-fairs.pdf

08.11.2016